

PROJET ANR-FRAL TEAPREA

ANR-17-FRAL-0002



Nous remercions l'ANR et la DFG de nous avoir permis de mener à bien ce projet, fort important pour les études eckhartiennes.

IDENTIFIER ET ANALYSER LES SOURCES PATRISTIQUES

En effet, les sources patristiques d'Eckhart n'ont jamais été étudiées de manière systématique. Par la coopération exceptionnelle de spécialistes franco-allemands dans TEAPREA, par leur constante interaction, la complémentarité de leurs compétences, donnant accès aux ressources, dispersées en France et en Allemagne, le projet a mis en évidence les fondations sur lesquelles Eckhart a construit des ponts. L'interdisciplinarité, les méthodologies et l'ampleur des matériaux ont été un défi, mais permettent au projet de dépasser les frontières linguistiques, disciplinaires, culturelles et académiques.

Pour ce faire toutefois, des tâches précises sont intervenues dans les différentes expertises françaises et allemandes. Une équipe de référence de 2 PIs et de 4 membres-clés s'est réunie régulièrement, ainsi que par visio-conférence pour gérer l'avancement du projet.

Compte tenu du temps nécessaire pour rassembler les sources bibliques d'Eckhart, le but ici est d'identifier les sources patristiques d'Eckhart, de les analyser et de réfléchir méthodologiquement sur leur nature.

À partir des 10 volumes des œuvres critiques d'Eckhart, nous avons pu établir la base de toutes ses sources patristiques, rechercher leur nature et leur utilisation, les principaux thèmes qui en découlent. C'est là le but de l'*Index patristique*, qui est aujourd'hui sous presse aux éditions Peeters. Pour le réaliser, nous avons été amenés à élargir l'enquête, car toutes les sources patristiques ne se trouvent pas dans l'édition Kohlhammer.

* *
*

ÉTUDE DES SOURCES PATRISTIQUES D'ECKHART

Nous avons cherché à déterminer si Eckhart se réfère directement à l'œuvre des Pères de l'Église ou s'il tire ses références de la *Catena aurea* et des Gloses, ce qui a impliqué un travail commun avec les spécialistes des Gloses et de la *Catena*.

Il en ressort que, dans la mesure où ils sont disponibles en version latine, Eckhart se réfère directement aux textes patristiques, ce qui implique aussi de préciser à quelle traduction il se réfère et quelle interprétation il en donne.

RESPONSABLES DU PROJET

Marie-Anne VANNIER (PR), Université de Lorraine, MSHL USR 3261, ERMR, Centre Ecritures EA 3943, IUF.
Markus VINZENT (PR), Max Weber Kolleg, Erfurt, King's College, London.

PARTICIPANTS

- **Equipe française**

Jean-Claude LAGARRIGUE (Agrégé, Post-Doc), ERMR, Associé Centre Ecritures EA 3943, UL.
Silvia BARA-BANCEL (MCF), ERMR, Université Comillas de Madrid, Associée Ecritures EA 3943, UL.
Elisabeth BONCOUR (MCF), Université catholique de Lyon.
Julie CASTEIGT (MCF-HDR), Université de Toulouse 2, LEM, IUF and Max Weber Kolleg, Erfurt.
Régis COURTRAY (MCF), Université de Toulouse 2.
Jean DEVRIENDT (Certifié et Post-Doc.), ERMR, Associé Centre Ecritures EA 3943, UL.
Jacques ELFASSI (PR), Université de Lorraine, Centre Ecritures EA 3943.
Emmanuel BOHLER-LAZEB (Chercheur-contractuel), Université de Lorraine, MSH.

- **Partenaires associés à l'équipe française**

Isabelle BOCHET (DR), CNRS, LEM.
Olivier BOULNOIS (DR), EPHE, LEM.
Laurence BROTTIER (MCF), Université de Limoges.
Bernard McGINN (PR), University of Chicago.
Philippe MOLAC (PR), ICP.
Gérard NAUROY (PR), Université de Lorraine.
Lorenzo PERRONE (PR), University of Bologna.
Jean-Pierre TORRELL (PR), Université de Fribourg. TORRELL

- **Equipe allemande**

Harald SCHWAETZER (PR), Kueser Akademie, Hochschule Biberach.
Dietmar MIETH (PR), Universität Tübingen, Max Weber Kolleg, Erfurt.
Loris STURLESE (PR), Università del Salento.
Elisa RUBINO (Post-Doc), Università del Salento.
Jana ILNICKA (Post-Doc), Max Weber Kolleg, Erfurt.
Sarah AL-TAHER (Doctorante), Max Weber Kolleg, Erfurt.

- **Partenaires associés à l'équipe allemande**

Andreas SPEER (PR), Direktor des Thomas Instituts der Universität zu Köln.
Freimut LÖSER (PR), Universität Augsburg.
Christine BÜCHNER (PR), Universität Hamburg.
Theo KOBUSCH (PR), Universität Bonn.
Rudolf Kilian WEIGAND (PR), Universität Eichstätt-Ingolstadt.
Johann KREUZER (PR), Universität Oldenburg. Johann KREUZER
Andres QUERO-SANCHEZ (PR), Max Weber Kolleg, Erfurt.
Mikhail KHORKOV (PR), Senior Research Fellow at the Institute of Philosophy at the Russian Academy of Sciences and Fellow at the Max Weber Kolleg, Erfurt.
Ian RICHARDSON (Post-Doc), Max Weber Kolleg, Erfurt.
Julie SEEBERGER (Doctorante), Max Weber Kolleg, Erfurt.

RÉSULTATS

1. **Colloque** : *Maître Eckhart, lecteur des Pères de l'Eglise*, Metz, 16-17 mai 2018.

Colloque : *Maître Eckhart, lecteur d'Augustin*, Metz, 15-16 mai 2019.

Publication : Marie-Anne Vannier (dir.), *Maître Eckhart, lecteur des Pères latins*, Paris, Beauchesne, 2020.

2. **Colloque** : *Maître Eckhart, lecteur des Pères grecs*, Metz, 7-8 octobre 2020.

Publication : Marie-Anne Vannier (dir.), *Maître Eckhart, lecteur des Pères grecs*, Paris, Beauchesne, 2020.

NB : La référence fréquente aux Pères grecs, en particulier Origène, Jean Chrysostome, Jean Damascène est originale chez Eckhart et a une influence sur sa pensée.

Le volume a été largement apprécié.

3. **Index patristique**. Sous presse. Peeters, Leuven.

4. **Colloque** : *Les sources patristiques du commentaire eckhartien de l'évangile de Jean*, Metz, 20-21 novembre 2018.

Actes sous presse aux éditions Peeters, Leuven.

5. **Workshop** at the *International Patristic conference of Oxford*, 22 août 2019 : Silvia Bara Bancel, Marie-Anne Vannier, Markus Vinzent : *Presentation of TEAPREA, from Eckhart and Augustine*.

Articles publiés dans : *Studia Patristica*, Leuven, Peeters :

M.-A. VANNIER, "Meister Eckhart reading Augustine", *Studia Patristica*, vol. CXXX, ed. by M. Vinzent, Leuven, Peeters, 2021, p. 459-476.

S. BARA BANCEL, "Wisdom in St Augustine and Meister Eckhart", *ibid.*, p. 477-488.

6. **Colloque** : *Meister Eckhart und die Liebe*, Erfurt, Max-Weber-Kolleg, 16-17 novembre 2019.

Publication en cours : M. Vinzent (ed.), *Meister Eckhart on love*, Leuven, Peeters, *Eckhart, Texts and Studies*.

7. **Colloque** : *La place des Pères dans la première réception d'Eckhart*, Metz, Université de Lorraine/Centre des Récollets, 9-10 septembre 2021.

Publication en cours.

8. « La relecture de S. Augustin par maître Eckhart dans le cycle sur la naissance de Dieu dans l'âme », *Nel segno della cura del bene*, Macerata, Eum, 2023, p. 175-182.

DIFFUSION

- Exposition-Workshop : « *Lassen und Wirken* », 2-8 septembre 2019, Wangenheim.
Le catalogue de l'exposition scientifique sera publié dans la série Eckhart, Texts and Studies, Leuven, Peeters, est en préparation.
- « Maître Eckhart : la parole, adressée à tous », Publicationnaire (Dictionnaire en ligne, consultable par tous) publicationnaire.huma-num.fr/notice/eckhart-maitre/
- [Blog officiel](https://maitreeckhart.blogspot.com/) : <https://maitreeckhart.blogspot.com/>
- [Site officiel](#) de l'Equipe de Recherche sur les Mystiques Rhénans
- Création de la [Chaîne YouTube officielle](#) de l'Equipe de Recherche sur les Mystiques Rhénans
- Création de la [Page officielle Facebook](#) de l'Equipe de Recherche sur les Mystiques Rhénans

* *
*

VALORISATION

Liste des vidéos disponibles sur [la chaîne YouTube de l'Equipe de Recherche sur les Mystiques Rhénans](#) concernant les résultats du projet de recherche :

- 1) [Présentation](#) du projet de recherche ANR-17-FRAL-0002-TEAPREA (2018-2023)
- 2) [Présentation](#) des actes du colloque "*Maître Eckhart, lecteur des Pères latins*" (2020)
- 3) [Présentation](#) du colloque "*Maître Eckhart, lecteur des Pères grecs*" (octobre 2020)
- 4) [Présentation](#) des actes du colloque "*Maître Eckhart, lecteur des Pères grecs*" (décembre 2020)
- 5) Colloque "*La place des Pères dans la première réception d'Eckhart*" (9-10 septembre 2021)
 - [Présentation](#)
 - [Communication du Dr Emmanuel BOHLER](#)
- 6) Communications pour le Colloque sur *les nouvelles découvertes eckhartiennes*, Metz, 11-12 mai 2022
 - [Discours inaugural et communication du Professeur Marie-Anne VANNIER](#)
 - [Communication du Professeur Markus VINZENT](#)
 - [Communication du Dr Michel VAN PARYS](#)
 - [Communication du Professeur Harald SCHWAETZER](#)
 - [Communication du Dr Jean-Claude LAGARRIGUE](#)
 - [Communication du Dr Jana ILNICKA](#)
 - [Communication du Dr Emmanuel BOHLER](#)
 - [Communication du Dr Jean DEVRIENDT](#)

* *
*

PERSPECTIVES

- En voyant comment Eckhart utilise ses sources, c'est une autre compréhension de son œuvre qui en ressort.

Étude, également, de la prise en compte des sources patristiques chez les premiers lecteurs d'Eckhart, ce qui est nouveau dans les études eckhartiennes.

- Marie-Anne Vannier, *Les sources patristiques du Cycle sur la naissance de Dieu dans l'âme* (Sermons 101-104), sous presse.
- Markus Vinzent, « Auto-translation, transposition, transgression. Sources in transitions from Latin to the Vernacular or how do linguistics, audiences, media and authors interact”.

* *
*

PRODUCTIONS SCIENTIFIQUES ET BREVETS

Reconnaissance scientifique :

- [Chaire d'excellence Gutenberg](#) pour Markus Vinzent, sur *les nouvelles Questions parisiennes d'Eckhart*, 2020-2021 à l'Université de Lorraine.
- Marie-Anne Vannier, *Maître Eckhart, prédicateur*, Paris, Beauchesne, 2018. Prix européen du livre théologique.

Publications

- Marie-Anne Vannier (dir.), *Maître Eckhart, lecteur des Pères latins*, Paris, Beauchesne, 2020.
- Marie-Anne Vannier (dir.), *Maître Eckhart, lecteur des Pères grecs*, Paris, Beauchesne, 2020.
- M.-A. VANNIER, “Meister Eckhart reading Augustine”, *Studia Patristica*, vol. CXXX, ed. by M. Vinzent, Leuven, Peeters, 2021, p. 459-476.
- S. BARA BANCEL, “Wisdom in St Augustine and Meister Eckhart”, *Studia Patristica*, vol. CXXX, ed. by M. Vinzent, Leuven, Peeters, 2021, p. 477-488.
- Marie-Anne Vannier, Markus Vinzent (ed.), *Le sources patristiques du commentaire eckhartien de Jean*, sous presse, Peeters Publishers, Leuven.
- *Index patristique*, sous presse, Leuven, Peeters.
- M. Vinzent (ed.), *Meister Eckhart on love*, sous presse, Leuven, Peeters, *Eckhart, Texts and Studies*.

* *
*

RÉSUMÉ DE SOUMISSION

Eckhart, figure majeure du Moyen Âge, réunit l'Allemagne et la France (Erfurt-Paris-Strasbourg-Cologne) par son enseignement et sa prédication fondés sur les *auctoritates* patristiques, qui rappellent leur passé commun. Les spécialistes des Commentaires latins de l'Écriture d'Eckhart sont en France, ceux des Sermons allemands et latins, en Allemagne. Or, les sources patristiques d'Eckhart n'ont jamais été étudiées de manière systématique. Par la coopération exceptionnelle de spécialistes franco-allemands dans TEAPREA, par leur constante interaction, la complémentarité de leurs compétences, donnant accès aux ressources, dispersées en France et en Allemagne, le projet mettra en évidence les fondations sur lesquelles Eckhart a construit des ponts. L'interdisciplinarité, les méthodologies et l'ampleur des matériaux sont un défi, mais permettent au projet de dépasser les frontières linguistiques, disciplinaires, culturelles et académiques.

Pour ce faire toutefois, des tâches précises interviendront dans les différentes expertises françaises et allemandes. Une équipe de référence de 2 *PIs* et de 4 membres-clés se réunira régulièrement, ainsi que par *visio conférence* pour gérer l'avancement du projet.

Compte tenu du temps nécessaire pour rassembler les sources bibliques d'Eckhart, le but ici est d'identifier les sources patristiques d'Eckhart, de les analyser et de réfléchir méthodologiquement sur leur nature. À partir des 10 vol. des œuvres critiques d'Eckhart, nous pouvons établir la base de toutes ses sources patristiques, rechercher leur nature et leur utilisation, les principaux thèmes qui en découlent.

Finalement, nous réaliserons l'*Index Patristicus* de l'œuvre d'Eckhart, attendu depuis longtemps, ainsi que des études thématiques, une bibliothèque numérique, une exposition dans les deux pays, un site franco-allemand spécifique et un blog.

